

**AKTUELL**

**Wahlen Laborfonds:  
ASGB erfolgreich**

**AKTUELL**

**Volltanken um  
10 Prozent teurer**

**ASGB**

**aktiv**

**ACHTUNG!**

Für die 1.-Mai-Feier  
den **Teilnahme**gutschein  
für die  
Preisverlosung  
abtrennen!

**REGIERUNG MONTI**  
Die Arbeitsreform  
umkrepeln

POSTE ITALIANE SpA  
Spedizione in  
Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1, comma 2,  
CNS BOLZANO.

**AKTUELL**

Seite 4 – 9

- 4** IMMOBILIENSTEUER (IMU): ASGB gegen zusätzliche Besteuerung der Erstwohnung
- 5** ASGB erringt bei der Delegiertenwahl des Laborfonds erneut die meisten Stimmen
- 6** EbK: 500 Euro für die besten Lehrlinge und Fachschüler
- 7** Verbrauchertelegramm

**THEMA**

Seite 10 – 12

- 12** Pensionsreform Monti

**FACHGEWERKSCHAFTEN**

Seite 13 – 26

**GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN**

- 13** 9. GEWERKSCHAFTSTAG - ASGB-GEBIETSKÖRPERSCHAFTEN  
Über die Dummheit des Sparens
- 14** Neuwahlen im ASGB-Gebietskörperschaften

**LANDESBEDIENSTETE**

- 15** Endlich eine Plattform zur Arbeitszeit des Kindergartenpersonals und Mitarbeiter für Integration

**GESUNDHEITSDIENST**

- 16** Neuer Experte im Gesundheitsdienst
- 21** Arbeitszeitkonto abgeschafft

**DRUCK & PAPIER**

- 22** Neue Obfrau gewählt

**METALL**

- 23** Vorstandssitzung in der Fa. Leitner AG in Sterzing

**TRANSPORT & VERKEHR**

- 24** Hermann Schgaguler neuer Obmann

**SSG**

- 25** Bildungsreise 2012 nach Danzig, Stockholm, Kopenhagen, Wismar

**DIENSTLEISTUNGEN**

Seite 27 – 32

- 27** Sommerjobs für Jugendliche
- 29** Erste Mittelstandswohnungen in Bozen ausgeschrieben
- 31** SBR: Änderungen des Beitrages für Erziehungs- und Pflegezeiten

**RENTNERGEWERKSCHAFT**

Seite 33 – 35

- 33** 2007-2011 ein Kurzbericht zu vier Jahre Tätigkeit
- 34** Fahrt ins Nonstal und Sulzberg (Val di Sole)
- 35** 7-Tages-Busreise nach Paris



**ASGB-Jugend**  
Seite 17-20  
4 Seiten Beilage zum  
herausnehmen

Tony Tschenett

## Jung + Alt – Gemeinsam in die Arbeitswelt von morgen

so lautet das Motto unserer heurigen 1. Mai-Feier, welche wir traditionell am Festplatz in Völs am Schlern abhalten. Wir haben dieses Motto gewählt, da die derzeitigen Umwälzungen in Italien, ja in ganz Europa, ganz klar in eine Richtung gehen, welche vorsieht, dass wir alle länger arbeiten müssen.

Dies hat wiederum zur Folge, dass wir uns, Jung und Alt, so organisieren müssen, dass wir nicht gegeneinander, sondern miteinander diesen Weg gehen.

Außerdem sind Ältere und Jüngere von Arbeitslosigkeit überdurchschnittlich stark betroffen. Bei älteren Arbeitnehmern dauert Arbeitslosigkeit zudem im Schnitt länger als bei jüngeren. Für viele Betriebe sind Ältere nach wie vor zweite Wahl, wenn es um Besetzung freier Stellen geht. Vier von zehn Unternehmen in Deutschland hatten 2002 keine Beschäftigten mehr, die 50 Jahre und älter sind. Diese Verschwendung von Erfahrung, Kenntnissen und Kompetenzen ist weder betriebs- noch volkswirtschaftlich sinnvoll und in Zukunft aus Pensionsgründen auch nicht mehr möglich.

Vor dem Hintergrund des demographischen Wandels werden sich die Unternehmen den Herausforderungen mit älteren Belegschaften schon bald stellen müssen. Demnach waren 2011 in Südtirol durch-



schnittlich 16.000 über 55-jährige Lohnabhängige, das sind um 9.000 mehr als noch vor zehn Jahren; Ende 2016 wird es bereits über 23.000 Lohnabhängige geben, die über 55 Jahre alt sind.

Wer die Arbeitsfähigkeit des Menschen bis ins gesetzliche Rentenalter erhalten, entwickeln und verbessern möchte, darf damit nicht erst anfangen, wenn dieses Potenzial durch eine über Jahre andauernde schlechte Arbeitsgestaltung und versäumte Qualifizierung bereits verschüttet bzw. verkümmert sind. Gefragt ist vielmehr eine Gestaltung der Arbeit, die den Menschen im gesamten Verlauf seines Erwerbslebens angemessen fordert, fördert und gesund erhält.

Dass es ohne die Älteren in Zukunft nicht geht, ist angesichts der demographischen Entwicklung unbestreitbar. Damit es mit den Älteren in die Zukunft geht, müssen allerdings Voraussetzungen geschaffen werden, und da sind wir alle gefordert.

Tony Tschenett  
Vorsitzender des ASGB

### IMPRESSUM

**Eigentümer u. Herausgeber:**  
ASGB, 39100 Bozen,  
Bindergasse 30

**Verantwortlicher Direktor:**  
Helmuth Renzler

**Druck:**  
Fotolito Varesco  
Erscheint monatlich  
Eingetragen am Landesgericht,  
Bozen, am 23. März 1978,  
Nr. 7/78 R.St.

**Mitarbeiter an dieser Nummer:**  
Priska Auer  
Markus Dibiasi  
Peter Enz  
Christian Egger  
Richard Goller  
Hermann Lochmann  
Alex Piras  
Christine Staffler  
Christian Trfoier  
Hanspeter Tratter  
Tony Tschenett  
Karin Wellenzohn  
Wally Wörndle

**Aufnahmen:**  
Archiv ASGB

**Redaktionsleitung:**  
Priska Auer

**Gestaltung:**  
Priska Auer

**Layout & Grafik:**  
Mediamacs Bozen